

## Manuel d'instructions

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CE PRODUIT. CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR POUR UNE RÉFÉRENCE FUTURE. VEUILLEZ SUIVRE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS INDIQUÉS SUR LE PRODUIT.**

### AVERTISSEMENT DE HAUTE TENSION !

Ces alimentations contiennent des niveaux de tension dangereux. Seuls des employés qualifiés peuvent travailler sur ces produits.

Modèles de base CS	CS10M-24 (Médical)	24V/41.67A	1000W
	CS10S-24 (Standard)	24V/41.67A	1000W
	CS10M-48 (Médical)	48V/20.83A	1000W
	CS10S-48 (Standard)	48V/20.83A	1000W

Les produits de la série **CS** sont conçus pour être utilisés dans d'autres équipements ou boîtiers, ce qui en limite l'accès au **PERSONNEL COMPÉTENT AUTORISÉ SEULEMENT**. Cet équipement est uniquement destiné à être utilisé dans une **zone d'accès restreint**. Les couvertures des unités sont conçues uniquement pour protéger le personnel qualifié contre les dangers. Elles ne doivent pas être utilisées en complément des couvertures extérieures d'un équipement auquel les opérateurs peuvent avoir accès, car, à pleine charge, une ou plusieurs parties de l'unité peuvent atteindre des températures excédant celles considérées comme sûres pour les opérateurs. Cet équipement ne peut pas être utilisé dans des endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents

L'alimentation électrique de la série **CS** ne doit être fournie que par une source d'énergie du type indiqué sur l'étiquette. L'unité ne doit être utilisée qu'avec des câbles disposant d'une tension nominale proportionnée et, le cas échéant, avec un connecteur de type IEC320 approprié, fournis par l'utilisateur final, et conformément aux exigences présentées dans le tableau 3B de la norme IEC60950-1 (dernière édition) et le tableau G.5 de la norme EN62368 (dernière édition). En cas de doute, contactez le Service des demandes d'Excelsys pour obtenir de l'aide. Un fusible bipolaire / neutre est utilisé. Si l'installation n'est pas complètement déconnectée du secteur, certaines parties peuvent rester sous tension même si l'un des deux fusibles principaux a sauté.

Lors de la fixation du produit, n'utilisez pas de vis qui dépassent la profondeur de pénétration maximale de 2 mm pour le montage de base et de 2 mm pour le montage latéral. Les fixations du client sont fournies sur la base et le côté du châssis. Laissez toujours un espace libre d'au moins 50 mm tout autour de l'alimentation électrique pour permettre un refroidissement adéquat par convection naturelle.

**CERTAINES PARTIES DE L'UNITÉ DEVIENDRONT CHAUDES PENDANT LE FONCTIONNEMENT ; LAISSEZ-LEUR LE TEMPS DE REROIDIR AVANT DE LES MANIPULER. APRÈS AVOIR DÉCONNECTÉ LA SOURCE DE COURANT ALTERNATIF, IL FAUT ATTENDRE 4 MINUTES AVANT DE PROCÉDER AU DÉMONTAGE POUR PERMETTRE AUX CONDENSATEURS DE L'APPAREIL DE SE DÉCHARGER.**

#### SPÉCIFICATIONS D'ALIMENTATION

Plage de tension d'entrée :	100 à 240Volts AC
Fréquence d'entrée :	50-60Hz
Courant de fuite à la terre :	300µA - Options standard 150µA - Options à faible fuite

#### FUSIBLES D'ENTRÉE

##### AVERTISSEMENT !

**Ce produit ne contient aucune pièce réparable - Une pièce à réparer est à renvoyer à Excelsys.**

Modèle	Référence	Clas.Fus.	Type	Tension	Taille
CS10M/S-24	FS1	10A	T	500VAC/400VDC	5.0 x 20mm
	FS2	10A	T	500VAC/400VDC	5.0 x 20mm
CS10M/S-48	FS1	10A	T	500VAC/400VDC	5.0 x 20mm
	FS2	10A	T	500VAC/400VDC	5.0 x 20mm

#### SPÉCIFICATIONS DE SORTIE

Voir le tableau des sorties ci-dessous (de plus amples détails sont disponibles dans le Manuel des concepteurs. Chaque modèle peut être réglé sur toute la plage de tension indiquée dans le tableau, sans dépasser la tension et la puissance nominales maximales indiquées dans le tableau(1)).

Modèle	Vmin (V)	Vnom (V)	Vmax (V)	I <sub>max</sub> (A)	Puissance (W)
CS10M/S-24	22	24	28	41.67	1000
CS10M/S-48	44	48	56	20.83	1000

Modèle - sortie auxiliaire	Vnom (V)	I <sub>max</sub> (A)	Puissance (W)
CS10M/S-24 & 48	5	4.8	24
CS10M/S-24 & 48	12	2.0	24

#### SÉCURITÉ

Les modèles CS, lorsqu'ils sont correctement installés dans un environnement à accès limité, sont conçus pour répondre aux exigences suivantes :

- CS10S : IEC62368-1
- CS10M : ANSI/AAMI ES60601-1, CSA 22.2-60601-1, IEC60601-1 et EN60601-1

Pour connaître le statut actuel de l'approbation, veuillez contacter Excelsys Sales. Les fabricants d'équipements doivent protéger le personnel de maintenance contre tout contact involontaire avec les bornes de sortie.

L'utilisateur doit se connecter à la version du connecteur d'entrée à bornes à vis en utilisant un câblage terminé par un manchon de préhension isolé, des bornes à languette à fourche/à bêche pour les goujons de taille 6 (M3.5).

Pour les connexions d'alimentation, utilisez des matériaux de câblage adaptés à une température d'au moins 105°C.

La borne d'alimentation FG (Functional Ground) du bornier est directement connectée au circuit imprimé ; le test de court-circuit limité de la norme CSA C22.2 n° 0.4. Liaison des équipements électriques non effectuée en raison d'un composant de type intégré. L'évaluation est prise en compte dans le produit final

**AVERTISSEMENT:** Ne pas modifier cet équipement sans l'autorisation du fabricant

#### PARAMÈTRES ENVIRONNEMENTAUX

Les produits sont conçus pour les paramètres suivants :

- Degré de pollution 2
- Catégorie d'installation 2
- Classe I - Les appareils assurent une protection contre les chocs électriques grâce à une isolation de base et à un conducteur neutre de protection.
- Pour une utilisation en tant que partie d'un autre équipement, de sorte que l'unité ne soit accessible qu'aux techniciens de maintenance.

#### PARAMÈTRES ENVIRONNEMENTAUX (suite)

##### Conditions environnementales pour un fonctionnement normal

- Altitude : de -155 mètres à +5000 mètres par rapport au niveau de la mer
- Humidité relative : 5 à 95 % sans condensation
- Plage de température : de -25°C à +85°C

- Puissance de sortie réduite à 1,67 % par °C au-dessus de 40°C et jusqu'à 85°C (NOTE : L'option de borne d'entrée CEI limite la température maximale de fonctionnement à 50°C)
- Une réduction de 15 % sur toutes les tensions de ligne s'applique lorsque le couvercle est utilisé sur le produit.

##### Conditions environnementales pour le transport et le stockage

- Altitude : de -155 mètres à +15200 mètres par rapport au niveau de la mer
- Humidité relative : 5 à 95 % sans condensation
- Plage de température : de -40°C à +85°C

#### LIMITATIONS D'APPROBATION

Utilisation en Amérique du Nord.

Lorsque ce produit est utilisé sur un réseau de 180 à 253 volts AC avec un double fusible, pas neutre, connectez un fil sous tension à la borne L (sous tension) et l'autre fil sous tension à la borne N (neutre) du connecteur d'entrée.

La fiche de raccordement doit être calibrée à un courant qui n'est pas inférieure à 125 % du courant nominal de l'équipement.

#### NIVEAUX D'ISOLATION

Sous réserve des limitations ci-dessus.

Les essais de rigidité diélectrique sont effectués comme suit :

- Circuits primaires du secteur vers le châssis : 1500V AC
- Circuits primaires vers circuits secondaires : 4,8KV AC ou 6788VDC.
- Secondaire vers châssis : 1850V AC.

#### IMPORTANT : TERMINAL DE TERRE

Le conducteur neutre de protection doit être pris en compte dans le système final. Le bornier d'entrée ne garantit la prise de terre (FG) que sur la broche 2, le conducteur neutre de protection n'étant assuré que par le raccordement direct au châssis. L'alimentation électrique n'est qu'un composant du système et ne doit donc pas être utilisée pour fournir un conducteur neutre de protection pour l'application finale. L'entrée de la CEI fournit une connexion de conducteur neutre de protection. Pour de plus amples informations, veuillez contacter Excelsys Technologies.

#### LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL (ROYAUME-UNI UNIQUEMENT)

Pour protéger le personnel de maintenance et les utilisateurs et pour se conformer à l'article 6 des lois sur la santé et la sécurité, une étiquette clairement visible doit être apposée pour avertir que les surfaces de ces appareils peuvent être chaudes et ne doivent pas être touchées lorsque les appareils sont en fonctionnement.

#### RÉCEPTION ET DÉBALLAGE

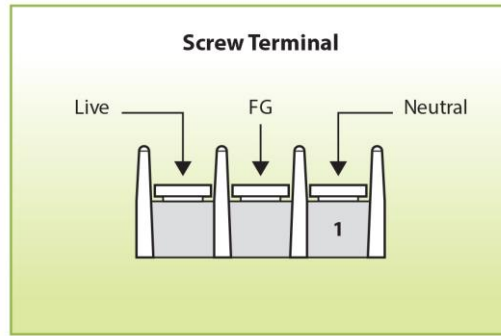
À la réception, il convient de déballer une unité avec soin et de vérifier qu'elle n'a pas subi de dommages liés au transport. Si l'unité est endommagée, ne la mettez pas sous tension et ne l'installez pas. DEMANDEZ L'AVIS D'UN SPÉCIALISTE !

#### GARANTIE

Les conditions de garantie sont disponibles dans nos conditions générales. Contactez votre point de vente agréé en cas de besoin de réparation.

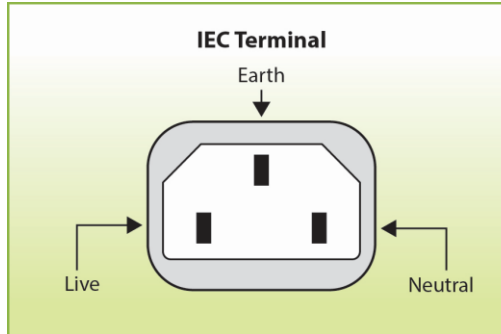
**Connecteur d'entrée (J2 ou J11):**

Borniers barrières (J2):  
TE/Tyco: 2-1437667-5  
Dinkle: DT-31-B01W-03



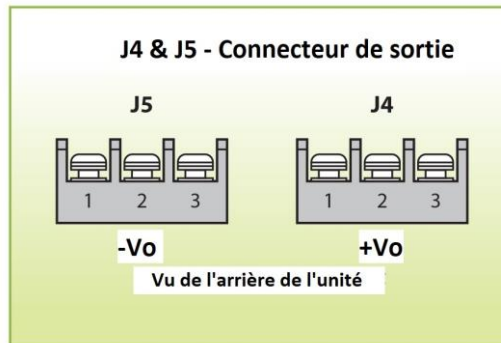
**Option d'entrée IEC (J11):**

Schurter GSP2.9103.13  
Rong Feng 701W-G40111



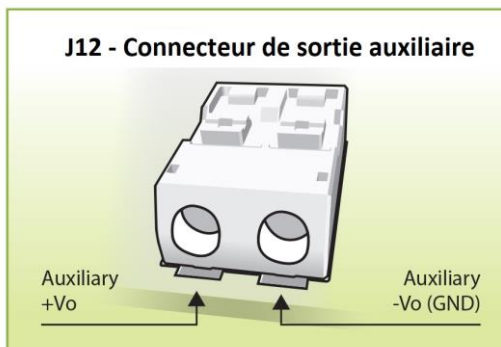
**Connecteur de sortie (J4 & J5):**

Borniers barrières (J4 & J5),  
TE/Tyco 2-1437667-5  
Dinkle: DT-31-B01W-03



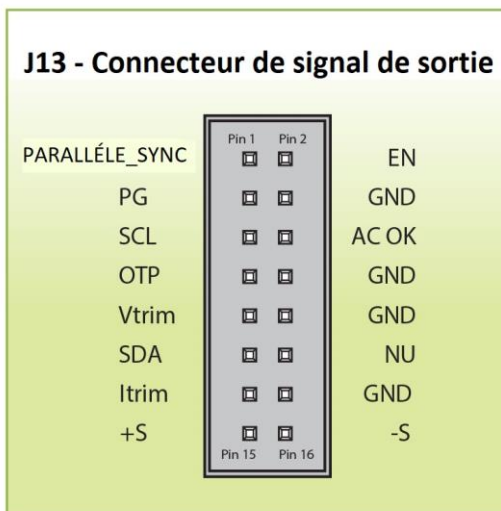
**Connecteur de sortie auxiliaire (J12):**

Lite-Trap™  
Molex: 104188-0210



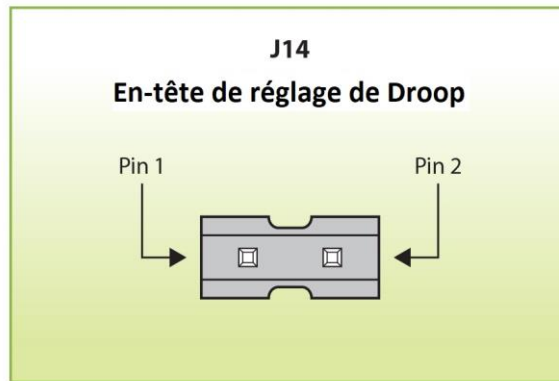
**Connecteur de signal de sortie (J13):**

Molex: 87831-1620



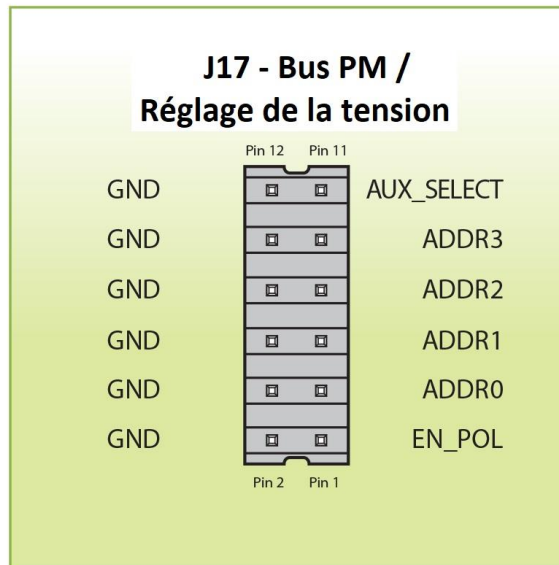
**Set Droop (J14):**

2 Pin Header,  
 Harwin: M22-2510205;  
 Cvilux: CH11022VA00-NH  
 Shorting Jumper:-  
 Harwin: M22-1900005



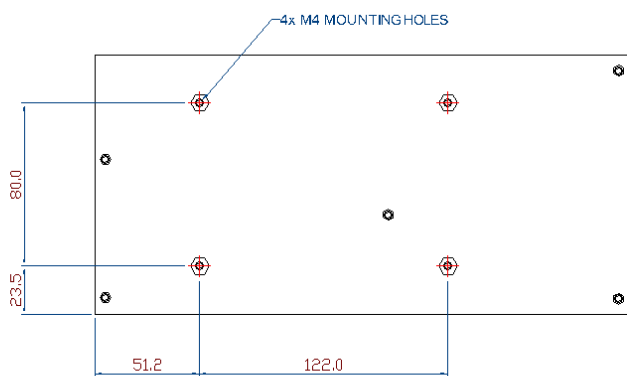
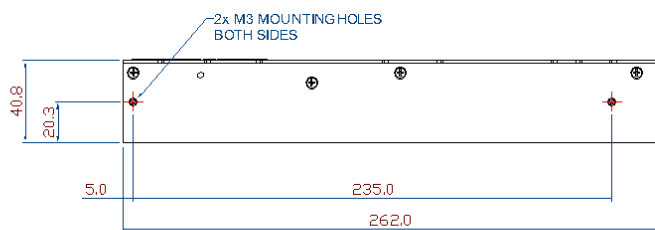
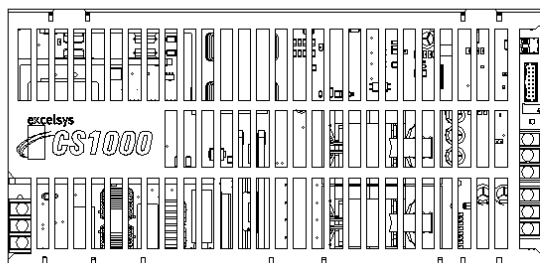
**Bus PM / Réglage de la tension (Pin11 & 12) (J17):**

12 Pin Header,  
 Harwin: M22-252060; Molex: 87758-1216  
 Shorting Jumper pour les broches 11 & 12:-  
 Harwin: M22-1900005



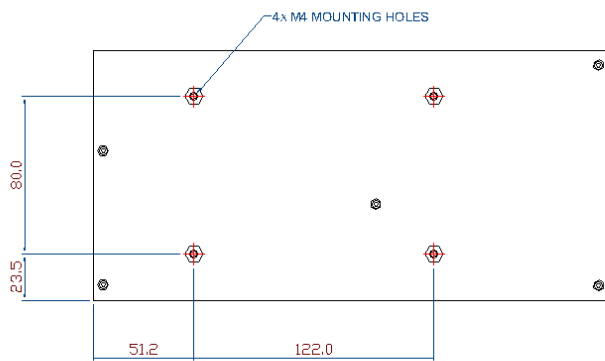
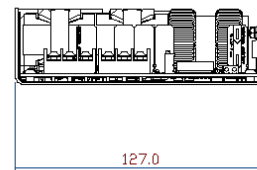
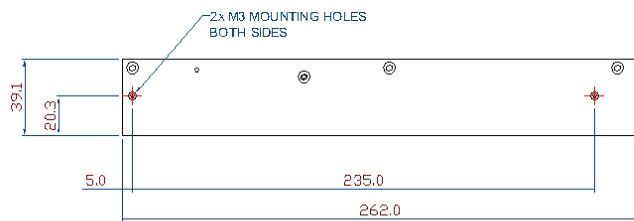
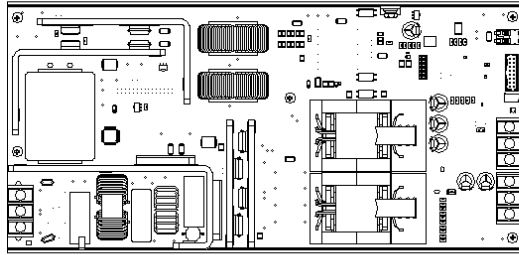
Détails du connecteur d'entrée/sortie/signal							
Broche (pin)	Entrée (J2 ou J11)	Sortie Vout (J4)	Sortie Vout GND (J5)	Signal (J13)	Connecteur de chute (J14)	PMBus/réglages de tension Aux (J17)	Connecteur de sortie auxiliaire (J12)
1	N	+Vo	-Vo	PARALLÈLE_SYNC	Activé lorsque le jumper est installé	EN POL	-Vo
2	E (FG)	+Vo	-Vo	EN		GND	+Vo
3	L	+Vo	-Vo	PG		ADDR0	
4				GND		GND	
5				SCL		ADDR1	
6				AC OK		GND	
7				OTP		ADDR2	
8				GND		GND	
9				VTRIM		ADDR3	
10				GND		GND	
11				SDA		Réglage Aux	
12				NU		GND	
13				ITRIM			
14				GND			
15				SENSE +			
16				SENSE -			

CS10 - CONNECTEUR DE BARRIÈRE -  
 AVEC COUVERCLE  
 SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES



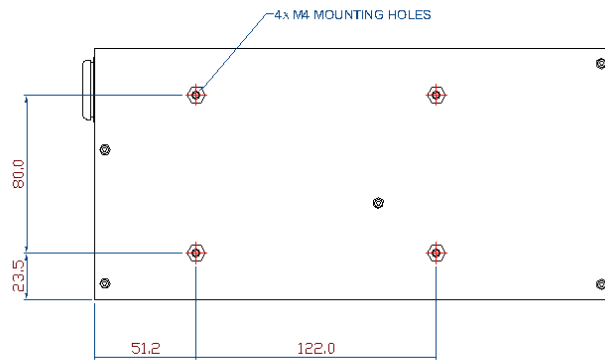
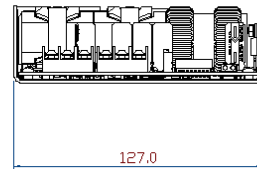
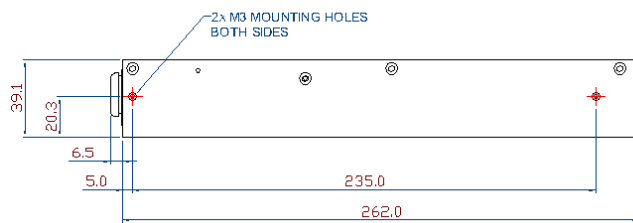
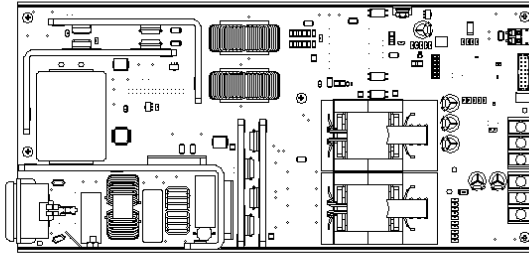
Trous de montage :  
 4 x PEMs filetés M4 sur la base. La pénétration maximale des vis est de 2 mm de la base.  
 2 x PEM à filetage M3 de chaque côté. La pénétration maximale des vis est de 2 mm sur le côté.

CS10 - CONNECTEUR DE BARRIÈRE  
- SANS COUVERCLE  
SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES



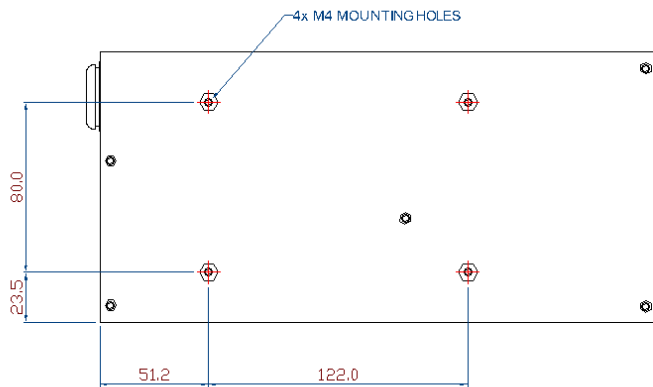
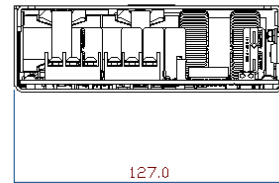
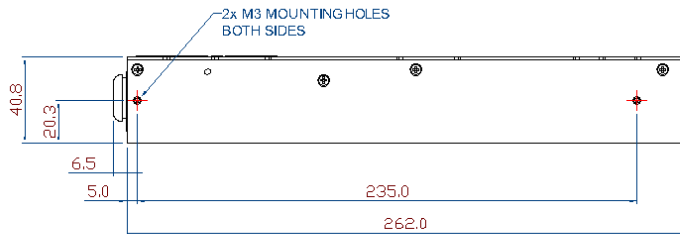
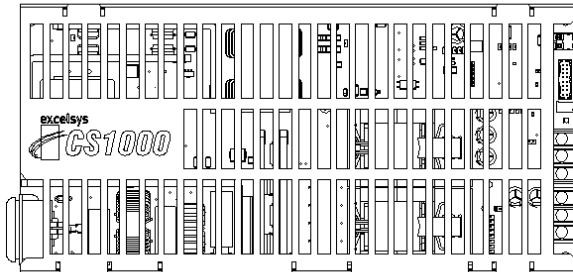
Trous de montage :  
4 x PEMs filetés M4 sur la base. La pénétration maximale des vis est de 2 mm de la base.  
2 x PEM à filetage M3 de chaque côté. La pénétration maximale des vis est de 2 mm sur le côté.

CS10 - CONNECTEUR IEC -  
SANS COUVERCLE  
SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES



Trous de montage :  
4 x PEMs filetés M4 sur la base. La pénétration maximale des vis est de 2 mm de la base.  
2 x PEM à filetage M3 de chaque côté. La pénétration maximale des vis est de 2 mm sur le côté.

CS10 - CONNECTEUR IEC -  
 AVEC COUVERCLE  
 SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES



Trous de montage :  
 4 x PEMs filetés M4 sur la base. La pénétration maximale des vis est de 2 mm de la base.  
 2 x PEM à filetage M3 de chaque côté. La pénétration maximale des vis est de 2 mm sur le côté.

## Le modèle d'étiquette CS contient :

- Fréquence d'entrée,
- Tension d'entrée,
- Calibre des fusibles,
- Puissance nominale maximale,
- Numéro de série,
- Courant de ligne maximal dans les conditions nominales.

Symbole d'avertissement (**Danger Haute Tension**) 

Symbole d'avertissement (**Attention surface chaude**) 

Configuration du modèle telle que définie par le diagramme à droite de ce texte.

Notes:

- Contactez [sales.support@aei.com](mailto:sales.support@aei.com) pour plus de détails, y compris les MOQ sur les tensions de sortie alternatives pré-réglées
- Une traduction en anglais de ce manuel d'instructions est également disponible ; document numéro 40124Contact [sales.support@aei.com](mailto:sales.support@aei.com) for a copy of this.

## Système de numérotation des pièces

